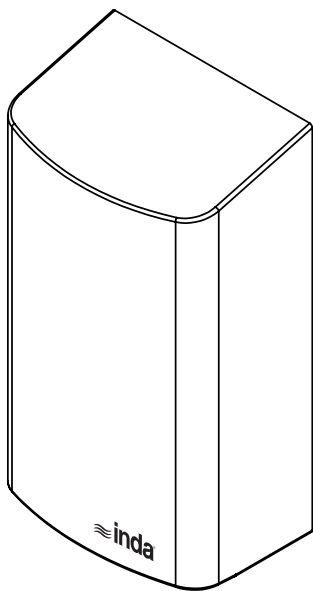




ASCIUGAMANI
HANDS-DRYER
SECHE-MAIN
HÄNDETROCKNER
HANDENDROGER
SECADOR DE MANOS
SECADOR DE MÃOS

مجفف الأيدي



Art. AV473B

IP 24



RoHS

1000 W

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANWEISUNGEN
MONTAGEINSTRUCTIES
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

تعليمات التركيب

CATEGORIA

DATI PRESTAZIONI

Tensione di Esercizio	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Temperatura di Uscita dell'Aria	55 °C (131 °F) – Temp. Ambiente 25 °C (77 °F)
Velocità di Uscita dell'Aria Calda	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Tipo Motore	325-500 W
Protezione Termica Motore	Il Termostato a Ripristino Automatico spegne l'apparecchio a 95 °C [203 °F]
Elemento Riscaldante	325-500 W, Regolabile
Protezione Termica	Il Termostato a Ripristino Automatico spegne l'apparecchio a 85 °C [185 °F], Il fusibile termico interrompe l'apparecchio a 142 °C [288 °F]
Tempo di Asciugatura	Meno di 10-15 secondi
Energia Stand-by	0.3-0.4 W
Operazione Circuito	Infrarossi Automatico, autoregolante
Portata Sensori	Da 4" a 9" [da 100 mm a 230 mm], regolabile; standard 6,69" [170 mm ± 20 mm]
Tempo di Protezione	Spegnimento automatico in 60 secondi
Grado di protezione	IP24 ◆
Isolamento	Classe 1

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE Questo prodotto è destinato all'installazione da parte di una persona qualificata. Utilizzare un conduttore solido da 2,0 mm² (AWG NO.14) per il cablaggio.

⚠ ATTENZIONE Scollegare l'interruttore di alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione. Il dispositivo di disconnessione a polo completo deve essere incorporato nel cablaggio fisso in conformità con le regole di cablaggio. **NON PER USO DOMESTICO - PUÒ PROVOCARE USTIONI.**

⚠ PERICOLO La mancata messa a terra dell'apparecchio potrebbe causare gravi scosse elettriche e/o morte.

⚠ ATTENZIONE Tutti gli apparecchi devono essere forniti con un cavo di alimentazione a 3 fili. Il cavo di terra deve essere collegato alla piastra posteriore dell'asciugamani elettrico.

NOTA: Si sconsiglia di installare questo asciugamani elettrico al di sopra di una vasca. Se si installa questo asciugamani elettrico sopra una vasca, assicurarsi che non si verifichino riflessi.

[Attacco di tipo Y]

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare pericoli. Scollegare il cablaggio fisso soltanto in conformità con le regole di cablaggio.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

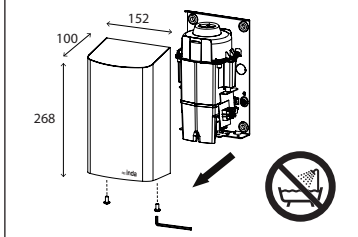
I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

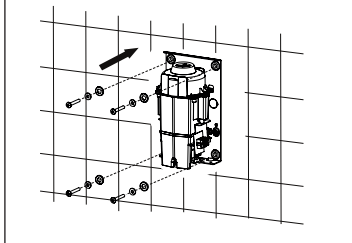
1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento. L'installazione deve essere eseguita in conformità con l'edizione corrente del codice competente delle normative locali sul cablaggio. L'installazione deve essere eseguita solo da un elettricista qualificato.
2. Posizionare lo stampo contro la parete all'altezza desiderata (vedere le raccomandazioni sull'altezza di montaggio) e contrassegnare le posizioni dei 4 fori di montaggio e dell'ingresso del servizio di cablaggio in posizione di uscita (KO).

Nota: Per due o più asciugamani elettrici, questi non devono essere più vicini di 24 pollici (610 mm) al centro.

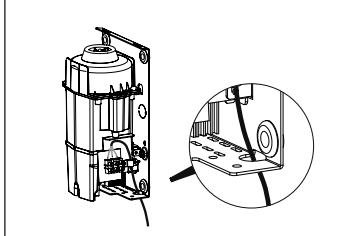
1. Rimuovere e conservare 2 viti del coperchio e il coperchio stesso.



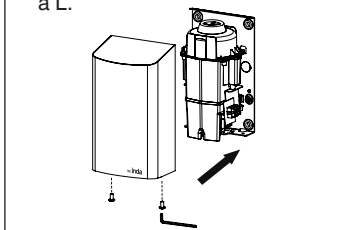
4. Fissare la piastra di base al muro con 4 viti da 1/4" x 1-1/2".



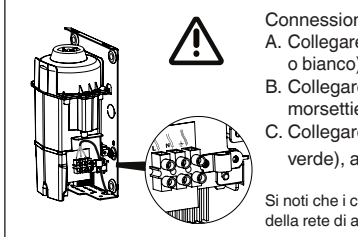
2. Inserire il cavo di alimentazione nell'apertura.



5. Riposizionare il coperchio anteriore e avvitarlo con la chiave a L.



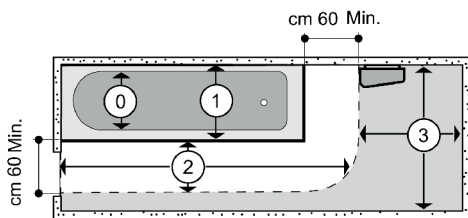
3. Collegare il cavo al terminale come di seguito:



Connessioni:

- A. Collegare il cavo in tensione (di colore rosso o marrone o bianco) alla morsettiera contrassegnata con "L".
- B. Collegare il cavo neutro (di colore nero o blu) alla morsettiera contrassegnata con "N".
- C. Collegare il cavo di terra (di colore verde e giallo o verde), alla vite verde contrassegnata. "⊕".

Si noti che i colori dei cavi attivi e neutri dipendono dalla tensione della rete di alimentazione.

**ATTENZIONE**

Non collocate l'asciugamani appoggiato o sopra lavelli, vasche, docce o altro dove possa esservi anche eccezionalmente acqua.

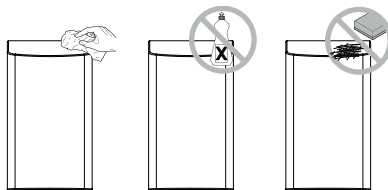
UTILIZZO

- Funzionamento senza contatto.
- Scuotere via l'acqua in eccesso dalle mani.
- Mettere le mani sotto la bocchetta di uscita per iniziare l'operazione.
- Strofinare le mani leggermente e rapidamente.
- Si ferma automaticamente dopo aver rimosso le mani.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Si consiglia di pulire periodicamente l'apparecchio per garantire prestazioni ottimali.

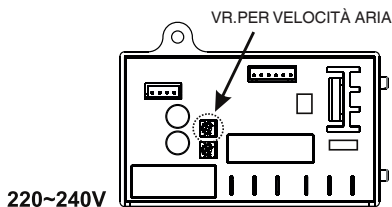
- Scollegare l'alimentazione elettrica.
- Rimuovere le due viti di montaggio del coperchio.
- Rimuovere il coperchio.
- Pulire tutti i residui di polvere e lanugine dall'interno dell'asciugamani elettrico.
- Non sciacquare con acqua.
- Pulire il coperchio con un panno umido e una soluzione detergente delicata. Non immergerlo. Non usare mai abrasivi per pulire il coperchio.
- Ricollocare il coperchio. Non stringere eccessivamente le viti.

**Informazioni Importanti**

Questo prodotto rientra nell'ambito della direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012/19/UE. (WEEE)





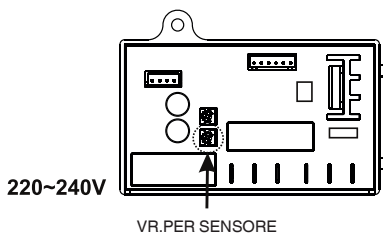
1. Spegnerne l'alimentazione, allentare le viti del coperchio e rimuovere il coperchio.
2. Usare un piccolo cacciavite a croce o una lama piatta in plastica per ruotare l'albero del VR.
Ruotare in senso orario [CW] per aumentare la potenza al massimo (+) , in senso antiorario [CCW] per ridurre la potenza come richiesto (-) .



3. NON RUOTARE ECCESSIVAMENTE !

REGOLAZIONE PORTATA SENSORI

1. La portata va da 4" a 9" [da 100 mm a 230 mm], l'impostazione standard è 6,69" [170 mm ±20 mm].
2. Senso orario: Aumenta il campo di rilevamento(+) .
3. Senso antiorario: Diminuisce il campo di rilevamento(-) .



4. NON RUOTARE ECCESSIVAMENTE !

SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE) NELL'UNIONE EUROPEA.



Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

ITEM CATEGORY

PERFORMACE DATA

Operating voltage	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Air Output Temperature	55 °C (131 °F) – Ambient Temp. 25 °C (77 °F)
Warm Air Speed Output	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Motor Type	325-500 W
Motor thermal Protection	Auto Resetting, Thermostat turns unit off at 95 °C [203 °F]
Heater Element	325-500 W, Adjustable
Heater Thermal Protection	Auto Resettings Thermostat turns unit off at 85 °C [185 °F], Thermal fuse cuts unit off at 142 °C [288 °F]
Drying Time	Less than 10-15 seconds
Stand-by Power	0.3-0.4 W
Circuit Operation	Infrared Automatic, self adjusting
Sensor Range	4" to 9" [100 mm to 230 mm], Adjustable; standard 6.69" [170 mm ± 20 mm]
Timing Protection	60 seconds auto shut off
Drip Proof	IP24 ◆
Isolation	Class 1

GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING This product is intended for installation by a qualified service person. Use 2.0 mm² (AWG NO.14) solid conductor for wiring.

⚠ WARNING Disconnect power at the service breaker before installing or servicing. Full pole disconnection device must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. **NON FOR HOUSEHOLD USE - MAY CAUSE BURNS.**

⚠ DANGER Failure to properly ground unit could in serve electrical shock and/or death.

⚠ WARNING All units must be supplied with a 3-wire service. The ground wire must be connected to the dryer's backplate.

NOTE: We do not recommend installing this dryer above a basin. if you are installing this dryer above a basin, please make sure that reflaction wont' occur.

[Type Y attachment]

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a qualified person in order to avoid a hazard. Disconnect the fixed wiring only in accordance with the wiring rules.

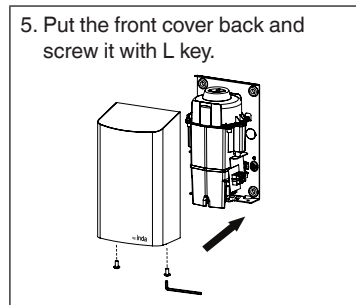
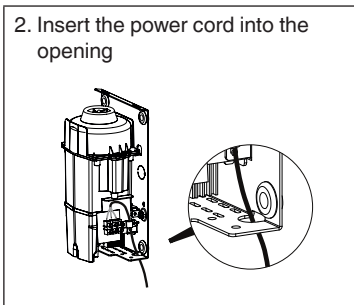
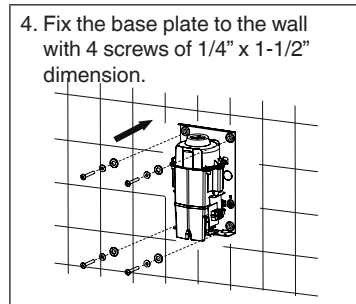
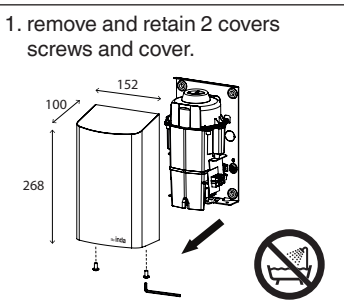
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

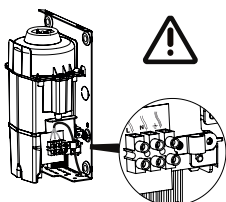
INSTALLATION

1. Make sure power supply breaker is switched off. Installation must be carried out in accordance with the current edition of the local wiring regulations code having jurisdiction. Installation should be performed only by a qualified electrician.
2. Place template against wall at desired height (see mounting height recommendations) and mark locations of 4 mounting holes and wire service entry at knockout (KO) location.

Note: For two more dryers, dryers should be no closer than 24 inches (610 mm) on center.



3. Connect the wire into terminal as below:



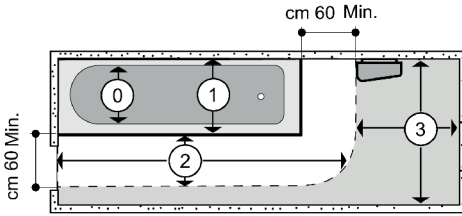
Connections:

- A. Connect the live wire (colored red or brown or white) to the terminal block where marked "L".
- B. Connect the neutral wire (colored black or blue) to the terminal block where marked "N".
- C. Connect the ground wire (colored green and yellow or green), to the green screw marked "⊕".

Note that colors of live and neutral wires depend on voltage of supply service.

ZONE OF INSTALLATION

Standards CEI



IMPORTANT

Do not install the hands-dryer on top or above washbasins, bath tubs, near showers, or anywhere there may even occasionally be water.

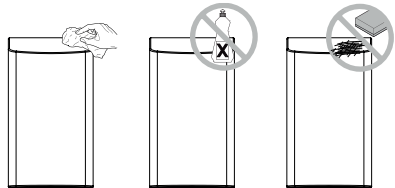
OPERATION

- No-touch operation.
- Shake excess water from hands.
- Place hands under the outlet to start operation.
- Rub hands lightly and rapidly.
- Stops automatically after hands are removed.

CLEANING AND MAINTENANCE

Periodic cleaning of the unit is recommended to ensure optimal performance.

- Disconnect the electrical supply.
- Remove the two cover-mounting screws.
- Remove the cover.
- Clean all dust lint from the interior of the dryer.
- Do not flush with water.
- Wipe the cover with a damp cloth and mild cleaning solution. Do not Soak. Never use abrasive to clean the cover.
- Replace the cover. Do not over tighten the screws.





Important information

This Product falls within the scope of the Waste Electrical & Electronic Equipment Directive 2012/19/EU. (WEEE)

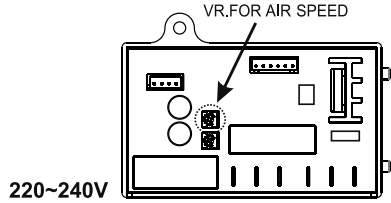


WARM AIR SPEED ADJUSTMENT



EN

1. Switch off the power, loosen the cover screws and remove the cover.
2. Use small Philips head screwdriver or plastic flat blade probe to turn VR shaft. Turn it gently clock-wise [CW] to increase power to maximum (+) , [CCW] to reduce power as required (-) .

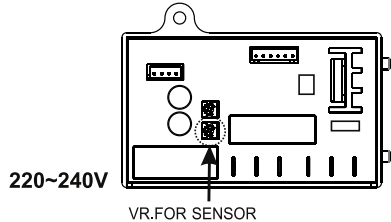
3. **DO NOT OVERTURN!**



SENSOR RANGE ADJUSTMENT

1. The ranger is 4" to 9" [100 mm to 230 mm], standard setting is 6.69" [170 mm ±20 mm].
2. Clockwise: Increases the sensing range(+) .
3. Counterclockwise: Decreases the sensing range(-) .

4. **DO NOT OVERTURN!**



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) IN THE EUROPEAN UNION.



This symbol appears on the product or on the packaging to indicate that the product must be collected separately. Users must arrange for the disposal of worn out equipment by taking it to the proper collection centre for recycling waste electrical and electronic equipment. Separate collection and recycling of worn out equipment during the disposal process favours the conservation of natural resources and guarantees safe disposal of said equipment protecting both the environment and human health. For more information on the collection centres for worn out equipment, contact the sales outlet where the product was purchased.

CATÉGORIE

DONNÉES DE PERFORMANCES

Tension de fonctionnement	110-120 Vca, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vca, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Température de sortie de l'air	55 °C (131 °F) - Temp. ambiante 25 °C (77 °F)
Vitesse de sortie de l'air chaud	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Type de moteur	325-500 W
Protection thermique du moteur	Le thermostat à réinitialisation automatique éteint l'appareil à 95 °C [203 °F]
Dispositif de chauffage	325-500 W, réglable
Protection thermique du dispositif de chauffage	Le thermostat à réinitialisation automatique éteint l'appareil à 85 °C [185 °F]
dispositif de chauffage	Le fusible thermique éteint l'appareil à 142 °C [288 °F]
Temps de séchage	Moins de 10-15 secondes
Puissance en veille	0.3-0.4 W
Fonctionnement du circuit	À infrarouges automatique, à réglage automatique
Distance de détection du capteur	4" à 9" [100 mm à 230 mm], réglable ; standard 6,69" [170 mm ± 20 mm]
Délai de protection	Extinction automatique au bout de 60 secondes
Résistant à l'eau	IP24 ◆
Isolation	Classe 1

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION Ce produit est destiné à être installé par un technicien de service qualifié. Utiliser un conducteur simple de 2,0 mm² (AWG N° 14) pour le câblage.

⚠ ATTENTION Couper l'alimentation au niveau de l'interrupteur-sectionneur de service avant l'installation ou la maintenance. Intégrer un sectionneur omnipolaire dans le câblage fixe conformément aux normes de câblage. **NE CONVIENT PAS À UN USAGE DOMESTIQUE - PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

⚠ DANGER L'absence de mise à la terre correcte de l'appareil peut entraîner une grave électrocution, voire la mort.

⚠ ATTENTION Tous les appareils doivent être alimentés par un câble d'alimentation à 3 fils. Le conducteur de terre doit être connecté à la plaque arrière du sèche-mains.

REMARQUE: Il est déconseillé d'installer ce sèche-mains au-dessus d'un lavabo. En cas d'installation de ce sèche-mains au-dessus d'un lavabo, veiller à ce qu'aucune réflexion ne puisse se produire.

[Raccord en Y]

Si le câble d'alimentation électrique est abîmé, le faire remplacer par le fabricant, par un de ses techniciens de service ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Déconnecter le câblage fixe seulement de manière conforme aux normes de câblage.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant par une expérience ou des connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

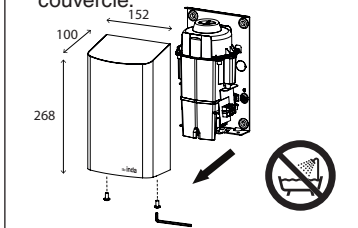
Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

INSTALLATION

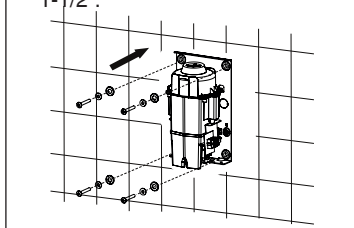
1. S'assurer que l'interrupteur-sectionneur de l'alimentation électrique est éteint. L'installation doit être effectuée conformément à l'édition en vigueur du code de réglementation applicable en matière de câblage. Seul un électricien qualifié peut effectuer l'installation.
2. Placer le gabarit contre le mur à la hauteur voulue (voir les conseils à propos de la hauteur de fixation) et marquer l'emplacement des 4 trous de fixation et la zone (KO) d'entrée/sortie du câble d'alimentation sur le mur.

Remarque : En présence de deux sèche-mains ou plus, ceux-ci doivent être séparés par un entraxe de 610 mm (24 pouces).

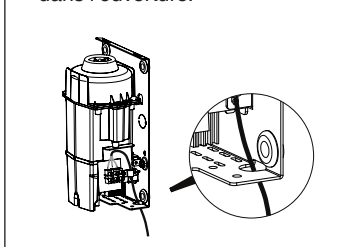
1. Retirer et mettre de côté les 2 vis de fixation du couvercle et le couvercle.



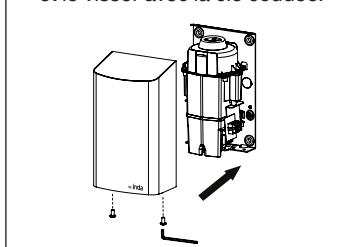
4. Fixer la plaque de base au mur avec 4 vis d'une taille de 1/4" x 1-1/2".



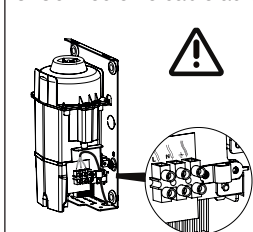
2. Insérer le câble d'alimentation dans l'ouverture.



5. Remettre le couvercle en place et le visser avec la clé coude.



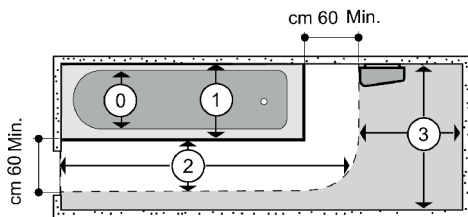
3. Connecter le câble au bornier de la manière suivante :



Branchements :

- A. Connecter le fil sous tension (rouge, marron ou blanc) au bornier à l'endroit indiqué par « L ».
- B. Connecter le fil neutre (noir ou bleu) au bornier à l'endroit indiqué par « N ».
- C. Connecter le fil de terre (vert et jaune ou vert) à la vis verte indiquée. « PE ».

Noter que les couleurs des fils sous tension et neutre dépendent de la tension du réseau d'alimentation.

**ATTENTION**

Ne jamais installer ou utiliser le sèche-mains à proximité d'un point d'eau (lavabos, baignoires, douches ou autres points où même exceptionnellement il peut y avoir de l'eau)

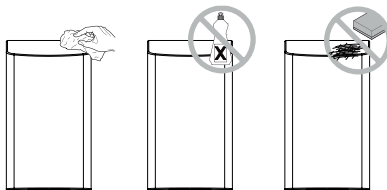
FONCTIONNEMENT

- Fonctionnement sans contact.
- Secouer les mains pour éliminer l'eau en excès.
- Placer les mains sous la sortie pour déclencher la mise en marche.
- Frotter les mains l'une contre l'autre doucement et rapidement.
- L'appareil s'arrête automatiquement une fois les mains retirées.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Il est conseillé d'effectuer régulièrement le nettoyage de l'appareil pour garantir des performances optimales.

- Couper l'alimentation électrique.
- Retirer les deux vis de fixation du couvercle.
- Retirer le couvercle.
- Nettoyer toute accumulation de poussière à l'intérieur du sèche-mains.
- Ne pas rincer à l'eau.
- Essuyer le couvercle avec un chiffon humide et une solution de nettoyage délicate. Ne pas l'immerger. Ne jamais utiliser d'abrasifs pour nettoyer le couvercle.
- Remettre le couvercle en place. Ne pas trop serrer les vis.

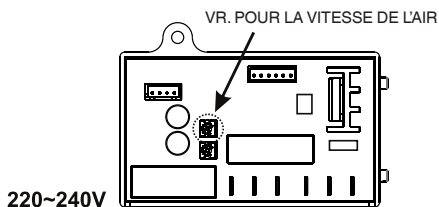
**Informations importantes**

Ce produit rentre dans le champ d'application de la directive 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques. (DEEE)



1. Mettre hors tension, desserrer les vis du couvercle et retirer le couvercle.
2. Utiliser un petit tournevis en croix ou une lame en plastique pour tourner l'arbre VR. La tourner délicatement en sens horaire [CW] pour augmenter la puissance au maximum (+) ↻, ou en sens antihoraire [CCW] pour la diminuer selon les exigences (-) ↻.

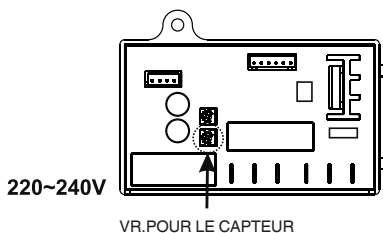
3. NE PAS LA TOURNER DE MANIÈRE EXCESSIVE !



RÉGLAGE DE LA DISTANCE DE DÉTECTION DU CAPTEUR

1. La plage de détection va de 4" à 9" [100 mm à 230 mm], le réglage standard est de 6,69" [170 mm ±20 mm].
2. Sens horaire : augmente la distance de détection (+) ↻.
3. Sens antihoraire : diminue la distance de détection (-) ↻.

4. NE PAS LA TOURNER DE MANIÈRE EXCESSIVE !



ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE) DANS L'UNION EUROPÉENNE.



Ce symbole, présent sur le produit ou l'emballage, indique que le produit doit faire l'objet d'un ramassage sélectif. Les utilisateurs doivent procéder à l'élimination des équipements à mettre au rebut en les acheminant vers le lieu de ramassage indiqué pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ramasser et recycler de façon séparée les équipements à mettre au rebut lors de la phase d'élimination permet de mieux préserver les ressources naturelles. Cela permet aussi de garantir que ces équipements soient mis au rebut dans le respect de l'environnement et de la protection de la santé. Pour plus d'informations sur les points de collecte des équipements à mettre au rebut, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

ARTIKELKATEGORIE

LEISTUNGSDATEN

Betriebsspannung	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Luftausgangstemperatur	55 °C (131 °F) - Umgebungstemp. 25 °C (77 °F)
Geschwindigkeit Ausgang Warmluft	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Motortyp	325-500 W
Thermischer Motorschutz	Thermostat mit automatischer Rückstellung schaltet das Gerät bei 95 °C [203 °F] aus
Heizelement	325-500 W, einstellbar
Thermischer Schutz des Heizgeräts	Thermostat mit automatischer Rückstellung schaltet das Gerät bei 85 °C [185 °F] aus, Thermische Sicherung schaltet das Gerät bei 142 °C [288 °F] ab
Trockenzeit	Weniger als 10-15 Sekunden
Stand-by-Leistung	0.3-0.4 W
Betrieb des Kreislaufs	Infrarot automatisch, selbsteinstellend
Reichweite des Sensors	4" bis 9" [100 mm bis 230 mm], einstellbar; Standard 6,69" [170 mm ± 20 mm]
Timing-Schutz	60 Sekunden automatische Abschaltung
Wasserdicht	IP24
Isolierung	Klasse 1

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

⚠ WARNHINWEIS Dieses Produkt ist für die Installation durch eine qualifizierte Fachkraft vorgesehen. Für die Verdrahtung 2,0 mm²(AWG NO.14) Massivleiter verwenden.

⚠ WARNHINWEIS Vor der Installation oder Wartung die Stromzufuhr über den Leistungsschalter trennen. Eine vollpolige Trennvorrichtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften in die feste Verdrahtung eingebaut werden. **NICHT FÜR DEN HAUSGEBRAUCH GEEIGNET - KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN.**

⚠ GEFAHR Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß geerdet wird, kann dies zu schweren Stromschlägen und/oder zum Tod führen.

⚠ WARNHINWEIS Alle Geräte müssen mit einem 3-Leiter-Anschluss versehen werden. Das Erdungskabel muss an der Rückwand des Trockners angeschlossen werden.

HINWEIS: Wir empfehlen nicht, diesen Trockner über einer Wanne zu installieren. Wenn dieser Trockner über einer Wanne installiert wird, bitte darauf achten, dass keine Reflexionen auftreten.

[Anhang Typ Y]

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Die feste Verdrahtung nur in Übereinstimmung mit den Verdrahtungsregeln trennen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

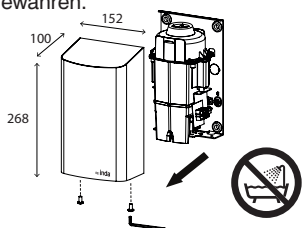
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

INSTALLATION

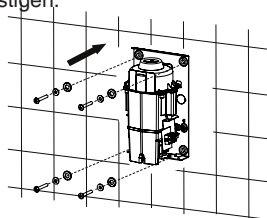
1. Sicherstellen, dass der Stromunterbrecher ausgeschaltet ist. Die Installation muss in Übereinstimmung mit der aktuellen Ausgabe der örtlichen Verdrahtungsvorschriften durchgeführt werden. Die Installation darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
2. Die Schablone in der gewünschten Höhe an die Wand legen (siehe Empfehlungen für die Montagehöhe) und die Positionen der 4 Montagelöcher und der Kabeldurchführung an der KO-Position (Knockout) markieren.

Hinweis: Bei zwei oder mehr Trocknern sollte der Abstand zwischen den Trocknern mindestens 610 mm (24 Zoll) betragen.

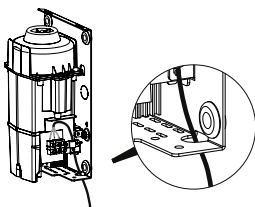
1. Die 2 Schrauben der Abdeckung und die Abdeckung entfernen und aufbewahren.



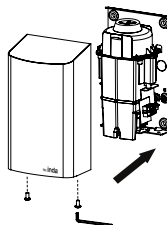
4. Die Grundplatte mit 4 Schrauben der Abmessung 1/4" x 1-1/2" an der Wand befestigen.



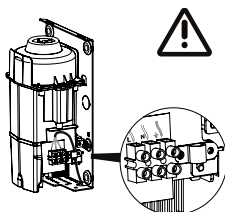
2. Das Netzkabel in die Öffnung stecken.




5. Die Frontabdeckung wieder anbringen und mit dem L-Schlüssel festschrauben.



3. Das Kabel wie unten beschrieben an die Klemme anschließen:



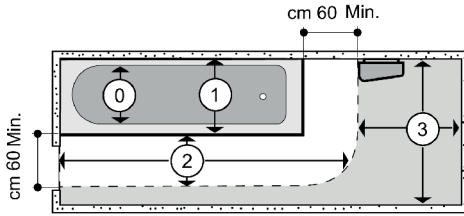
Anschlüsse:

- Den stromführenden Draht (rot, braun oder weiß) an die mit „L“ gekennzeichnete Stelle der Klemmleiste anschließen.
- Den Nullleiter (schwarz oder blau) an der mit „N“ gekennzeichneten Stelle der Klemmleiste anschließen.
- Das Erdungskabel (grün und gelb oder grün) an die grün markierte Schraube anschließen. .

Bitte beachten, dass die Farben der stromführenden und neutralen Drähte von der Spannung des Versorgungsnetzes abhängen.

ZONE DER INSTALLATION

CEI Normen



WICHTIG

Den Händetrockner nicht auf oder über Waschbecken, Badewannen, in der Nähe von Duschen oder überall dort aufstellen, wo auch nur gelegentlich Wasser sein könnte.

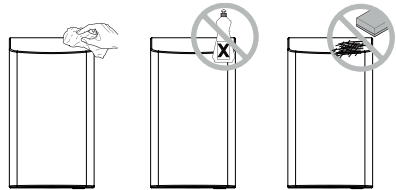
BETRIEB

- Berührungsloser Betrieb.
- Überschüssiges Wasser von den Händen schütteln.
- Die Hände unter den Auslass halten, um den Betrieb zu starten.
- Die Hände leicht und schnell reiben.
- Hält automatisch an, wenn die Hände weggenommen werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

- Die Stromzufuhr trennen.
- Die beiden Schrauben zur Befestigung der Abdeckung entfernen.
- Die Abdeckung entfernen.
- Das Innere des Trockners von Staub und Flusen reinigen.
- Nicht mit Wasser spülen.
- Die Abdeckung mit einem feuchten Tuch und einer milden Reinigungslösung abwischen. Nicht einweichen. Zur Reinigung der Abdeckung niemals Scheuermittel verwenden.
- Die Abdeckung wieder anbringen. Die beiden Schrauben nicht zu fest anziehen.

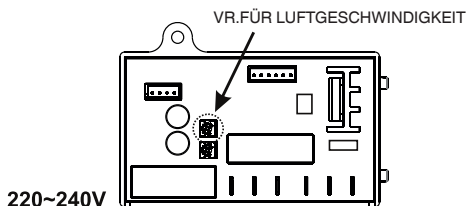


Wichtige Information

Dieses Produkt fällt in den Geltungsbereich der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EU. (WEEE)



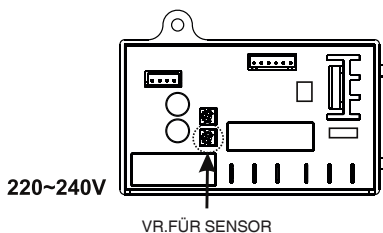
1. Das Gerät ausschalten, die Schrauben der Abdeckung lösen und die Abdeckung abnehmen.
2. Einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher oder eine flache Kunststoffklinge verwenden, um die VR-Welle zu drehen. Sanft im Uhrzeigersinn [CW] drehen, um die Leistung auf das Maximum zu erhöhen (+) ↻, gegen den Uhrzeigersinn [CCW], um die Leistung nach Bedarf zu verringern (-) ↻.



3. NICHT ÜBERDREHEN !

EINSTELLUNG DES SENSORBEREICHS

1. Die Spannweite beträgt 4" bis 9" [100 mm bis 230 mm], die Standardeinstellung ist 6,69" [170 mm ±20 mm].
2. Im Uhrzeigersinn: Erhöht den Erfassungsbereich (+) ↻.
3. Gegen den Uhrzeigersinn: Verringert den Erfassungsbereich (-) ↻.



4. NICHT ÜBERDREHEN !

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE (WEEE) IN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT.



Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt getrennt entsorgt werden muss. Die Benutzer müssen Geräte, die verschrottet werden sollen, zu den angegebenen Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte bringen.

Getrennte Sammlung und Recycling von Altgeräten zur Entsorgung fördern die Erhaltung der natürlichen Ressourcen und garantieren, dass diese Geräte gesundheits- und umweltgerecht verschrottet werden. Weitere Information zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler, bei dem sie das Produkt erworben haben.

CATEGORIE

PRESTATIEGEGEVENS

Bedrijfsspanning	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Luchtuitlaattertemperatuur	55 °C (131 °F) - Omgevingstemp. 25 °C (77 °F)
Uitgang warme luchtsnelheid	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Motorstype	325-500 W
Thermische beveiliging motor	Automatische reset, thermostaat schakelt uit bij 95 °C [203 °F]
Verwarmingselement	325-500 W, instelbaar
Thermische beveiliging verwarming	Automatische reset, thermostaat schakelt uit bij 85 °C [185 °F], Thermische zekering schakelt eenheid uit bij 142 °C [288 °F]
Droogtijd	Minder dan 10-15 seconden
Stand-bystroomverbruik	0.3-0.4 W
Circuitwerking	Infrarood Automatisch, zelfinstellend
Sensorbereik	100 mm tot 230 mm [4-9 inch], Instelbaar; standaard 170 mm ± 20 mm [6,69 inch]
Beveiligingstijd	60 seconden automatische uitschakeling
Druipwaterdicht	IP24 ◆
Isolatie	Class 1

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

⚠ WAARSCHUWING Dit product is bedoeld voor installatie door een erkende servicemonteur. Gebruik 2,0 mm² (AWG NO.14) stevige geleider voor bedrading.

⚠ WAARSCHUWING Schakel de stroomtoevoer uit via de hoofdschakelaar alvorens tot installatie of onderhoud over te gaan. In de vaste bedrading moet een volpolige uitschakelinrichting worden ingebouwd, overeenkomstig de bedradingsvoorschriften. NIET VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK - KAN BRANDWONDEN VEROORZAKEN.

⚠ GEVAAR Het niet goed aarden van de eenheid kan leiden tot ernstige elektrische schokken en/of overlijden.

⚠ WAARSCHUWING Alle eenheden moeten geleverd worden met een 3-draadsaansluiting. De gronddraad moet op de achterplaat van de droger worden aangesloten.

OPMERKING: We raden af om deze droger boven een wastafel te installeren. Als u deze droger boven een wastafel installeert, zorg er dan voor dat er geen reflectie optreedt.

[Befestiging type Y]

Als de voedingskabel beschadigd is, dan moet deze door de fabrikant of door zijn vertegenwoordiger of een erkende servicemonteur worden vervangen om risico's te vermijden. Koppel de vaste bedrading alleen los volgens de bedradingsvoorschriften.

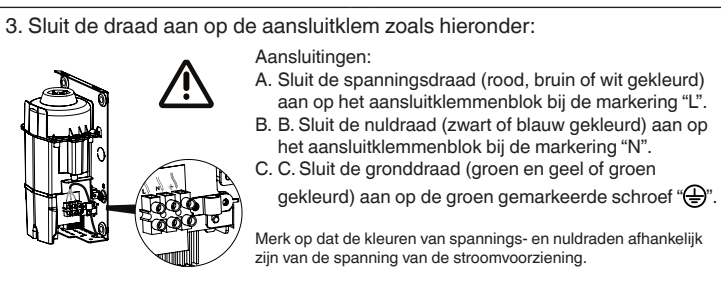
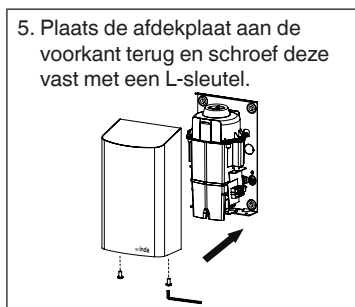
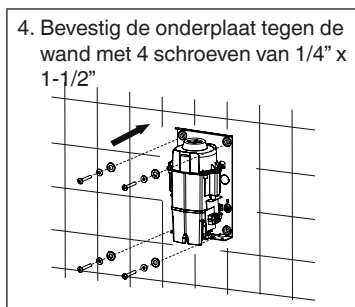
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

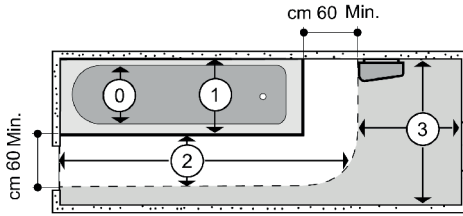
Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

INSTALLATIE

1. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar is uitgeschakeld. De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de huidige editie van de plaatselijke wettelijke bedradingsvoorschriften die van toepassing zijn. De installatie mag alleen door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
2. Plaats het sjabloon tegen de wand op de gewenste hoogte (zie aanbevelingen voor montagehoogte) en markeer de plaatsen voor 4 montagegaten en de plaats waar de draden moeten worden in- en uitgevoerd.

Opmerking: Voor twee of meer drogers: de drogers mogen niet dicht bij elkaar hangen dan 610 mm (24 inch) op het midden.



**BELANGRIJK**

Installeer de handdroger niet op of boven wastafels, badkuiten, in de buurt van douches, of overal waar zelfs af en toe water is.

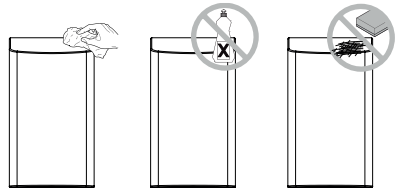
WERKING

- Werking zonder aanraken.
- Het te veel aan water van de handen schudden.
- Handen onder de uitlaat plaatsen om de werking te starten.
- Licht en snel handen wrijven.
- Stopt automatisch wanneer handen worden verwijderd.

REINIGING EN ONDERHOUD

Een periodieke reiniging van de eenheid wordt aanbevolen om optimale prestaties te verzekeren.

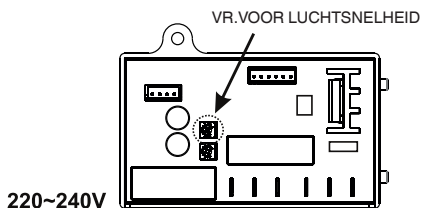
- Koppel de elektrische stroomvoorziening los.
- Verwijder de twee afdekschroeven.
- Verwijder de afdekplaat.
- Verwijder al het stof van de binnenzijde van de droger.
- Niet met water spoelen.
- Veeg de afdekplaat schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Niet natmaken. Nooit schuurmiddelen gebruiken om de afdekplaat te reinigen.
- Vervang de afdekplaat. De schroeven niet te vast draaien.

**Belangrijke informatie**

Dit Product valt onder het toepassingsgebied van de Richtlijn Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten 2012/19/EU. (AEEA)



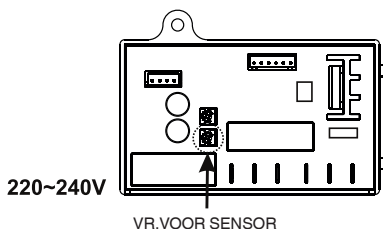
1. Schakel de eenheid uit, draai de afdekschroeven los en verwijder de afdekplaat.
2. Gebruik een kleine Philips-gleufschroevendraaier of een plat plastic mesje om de VR-as te draaien. Draai de as langzaam rechtsom [CW] om het vermogen naar het maximum te verhogen (+) ↻, linksom [CCW] om het vermogen desgewenst te verlagen (-) ↻.



3. NIET TE VER DRAAIEN!

AFSTELLING SENSORBEREIK

1. Het bereik is 100-230 mm [4-9 inch], standaard instelling is 170 mm \pm 20 mm [6,69 inch].
 2. Rechtsom: Het sensorbereik wordt groter (+) ↻.
 3. Linksom: Het sensorbereik wordt kleiner (-) ↻.
4. NIET TE VER DRAAIEN!



VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN (AEEA) IN DE EUROPESE UNIE.



Dit symbool dat op het product of op de verpakking staat geeft aan dat het product gescheiden ingezameld moet worden. Gebruikers moeten ervoor zorgen dat de af te danken apparaten verwijderd worden door ze naar het aangewezen inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten te brengen. De gescheiden inzameling en recycling van af te danken apparaten tijdens de verwijdering bevordert het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat dergelijke apparaten wordt afgedankt met inachtneming van het milieu en de bescherming van de gezondheid. Neem voor meer informatie over de inzamelpunten voor afgedankte apparaten contact op met de winkel waar het product is gekocht.

CATEGORÍA

DATOS SOBRE RENDIMIENTO

Tensión de funcionamiento	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Temperatura de salida del aire	55°C (131°F) - Temp. ambiente 25°C (77°F)
Velocidad de salida del aire caliente	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Tipo de motor	325-500 W
Protección térmica del motor	El termostato con sistema de reinicio automático apaga la unidad a los 95°C [203°F]
Elemento calentador	325-500 W, Ajustable
Protección térmica	El termostato con sistema de reinicio automático apaga la unidad a los 85°C [185°F], El fusible térmico secciona la corriente de la unidad a los 142°C [288°F]
Tiempo de secado	Menos de 10-15 segundos
Energía de reserva	0.3-0.4 W
Funcionamiento de circuito	Infrarrojos automático, autoajustable
Rango del sensor	De 100 mm a 230 mm [de 4" a 9"], ajustable; estándar 170 mm ± 20 mm [6,69"]
Tiempo de protección	Apagado automático en 60 segundos
Resistente al agua	IP24 ◆
Aislamiento	Clase 1

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA Este producto ha sido diseñado para que lo instale un técnico de servicio cualificado. Use un conductor sólido de 2,0 mm² (AWG N°14) para el cableado.

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la fuente de alimentación en el interruptor de servicio antes de cualquier instalación o reparación. El dispositivo de desconexión omnipolar debe implementarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado. **NO APTO PARA USO DOMÉSTICO - PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS.**

⚠ PELIGRO Si no conecta correctamente la toma de tierra, podría provocar una descarga eléctrica grave y/o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Todas las unidades deben suministrarse con una alimentación de 3 cables. El cable de tierra debe conectarse a la placa posterior del secador de manos.

Nota: No recomendamos instalar este secador de manos encima de un lavabo. Si está instalando dicho secador de manos sobre un lavabo, asegúrese de que no se pueda producir reflexión.

[Conexión tipo Y]

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su técnico de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier riesgo. Desconecte el cableado fijo solo de acuerdo con las normas de cableado.

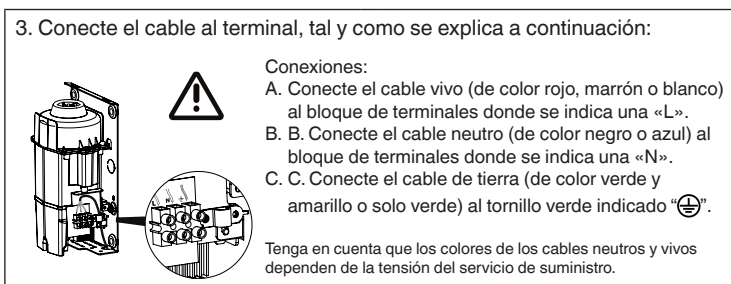
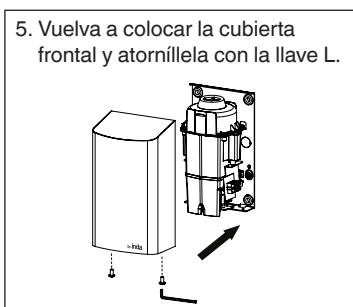
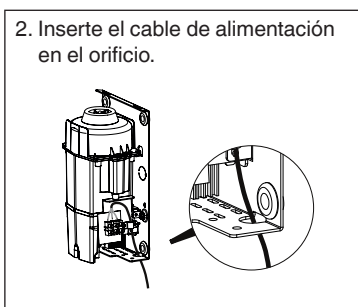
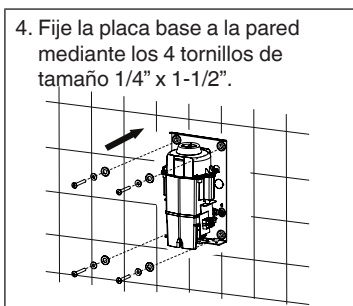
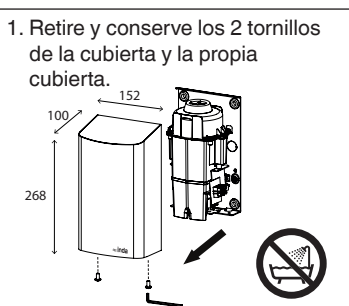
Este aparato no ha sido diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados o que hayan sido formados en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

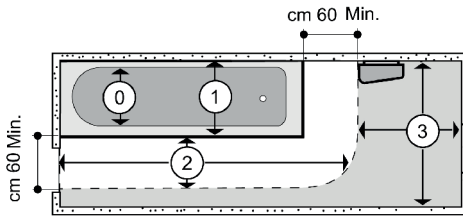
Se debe vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

INSTALACIÓN

1. Asegúrese de que el interruptor de la fuente de alimentación está apagado. La instalación debe realizarse de acuerdo con la edición actual del código de regulaciones del cableado local vigente. La instalación debe ser realizada únicamente por un electricista cualificado.
2. Coloque la plantilla contra la pared a la altura deseada (consulte las recomendaciones de altura para el montaje) y marque las ubicaciones de los 4 orificios de montaje y la entrada a la alimentación de los cables en la ubicación del troquel (KO).

Nota: Para dos o más secadores de manos, estos no deben estar a menos de 610 mm (24 pulgadas) en el centro.



**IMPORTANTE**

No instale el secador de manos encima o en la parte superior de los lavabos, bañeras, cerca de duchas o en cualquier lugar donde pueda haber agua de vez en cuando.

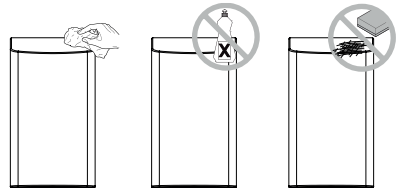
FUNCIONAMIENTO

- Funcionamiento sin contacto.
- Sacuda agua sobrante de sus manos.
- Coloque las manos debajo de la salida para iniciar el funcionamiento.
- Frótese las manos ligera y rápidamente.
- Se detiene automáticamente al quitar las manos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Se recomienda una limpieza periódica de la unidad para garantizar un rendimiento óptimo.

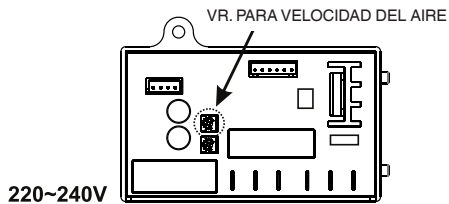
- Desconecte la fuente de alimentación eléctrica.
- Quite los dos tornillos de montaje de la cubierta.
- Quite la cubierta.
- Limpie toda la pelusa de polvo del interior del secador de manos.
- No enjuague con agua.
- Limpie la cubierta con un paño húmedo y una solución de limpieza suave. No la sumerja. No use nunca productos abrasivos para limpiar la cubierta.
- Sustituya la cubierta. No apriete los tornillos en exceso.

**Información importante**

Este producto se encuentra dentro del alcance de la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 2012/19/UE. (WEEE)





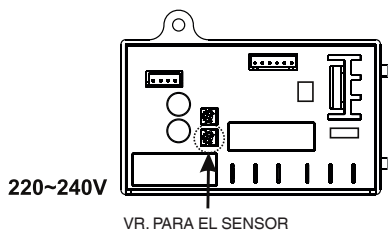
1. Desconecte la fuente de alimentación, afloje los tornillos de la cubierta y quítela.
2. Use un destornillador pequeño con punta Philips o una hoja de plástico con punta plana para girar el eje VR. Gírelo suavemente hacia la derecha [CW] para aumentar la potencia al máximo (+) , o hacia la izquierda [CCW] para reducir la potencia a la requerida (-) .



3. ¡NO VOLCAR!

Ajuste del rango del sensor

1. El rango es de 100 mm a 230 mm (de 4" a 9"), la configuración estándar es de 170 mm \pm 20 mm [6,69"].
2. Hacia la derecha: Aumenta el rango de detección (+) .
3. Hacia la izquierda: Reduce el rango de detección (-) .



4. ¡NO VOLCAR!

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE) EN LA UNIÓN EUROPEA.



Este símbolo situado sobre el producto o su embalaje indica que este producto está sujeto a una recogida selectiva. Los usuarios deben eliminar los aparatos al final de su vida útil llevándolos al lugar de recogida indicado para el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclaje selectivos de los aparatos durante la eliminación al final de su vida útil favorecen la conservación de los recursos naturales y garantizan que dichos aparatos se desguacen respetando el medio ambiente y tutelando la salud. Para más información sobre los lugares de recogida de los aparatos al final de su vida útil, póngase en contacto con el vendedor donde adquirió el producto.

CATEGORIA DE ARTIGOS

DADOS DE DESEMPENHO

Tensão operacional	110-120 Vac, 50/60 Hz, 7.6-8.4 A, 0.84-1.0 kW 220-240 Vac, 50/60 Hz, 3.8-4.2 A, 0.84-1.0 kW
Temperatura de saída de ar	55 ° C (131 ° F) - Temp. Ambiente. 25 ° C (77 ° F)
Saída de velocidade de ar quente	95-115 m/s (212.5-257.2 mi/h)
Tipo de motor	325-500 W
Proteção Térmica do Motor	O termostato de reinicialização automática desliga a unidade a 95 ° C [203 ° F]
Elemento Aquecedor	325-500 W, ajustável
Proteção Térmica do Aquecedor	O termostato de reinicialização automática desliga a unidade a 85 ° C [185 ° F], O fusível térmico corta a unidade a 142 ° C [288 ° F]
Tempo de secagem	Menos de 10-15 segundos
Potência em espera	0.3-0.4 W
Operação de Circuito	Infravermelho automático, autoajustável
Alcance do Sensor	4 "a 9" [100 mm a 230 mm], ajustável; padrão 6,69 "[170 mm ± 20 mm]
Proteção tempo	60 segundos desligamento automático
À prova de gotejamento	IP24 ◆
Isolamento	Classe 1

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ AVISO Este produto deve ser instalado por um técnico qualificado. Use um condutor sólido de 2,0 mm2 (AWG NO.14) para a fiação.

⚠ AVISO Desconecte a energia no disjuntor de serviço antes de instalar ou fazer manutenção. O dispositivo de desconexão de polo total deve ser incorporado na fiação fixa de acordo com as regras de cablagem. **NÃO É PARA USO DOMÉSTICO - PODE CAUSAR QUEIMADURAS.**

⚠ PERIGO O não aterramento adequado da unidade pode resultar em choque elétrico grave e/ou morte.

⚠ AVISO Todas as unidades devem ser fornecidas com um serviço de 3 fios. O fio terra deve ser conectado à placa traseira do secador.

NOTA: Não recomendamos instalar esta secadora sobre uma base. Se você estiver instalando esta secadora sobre uma base, certifique-se de que não ocorra reflexão.

[Tipo Y anexo]

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu técnico ou uma pessoa qualificada para evitar acidentes. Desconecte a fiação fixa somente de acordo com as regras de cablagem.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

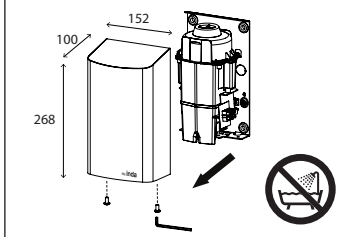
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

INSTALAÇÃO

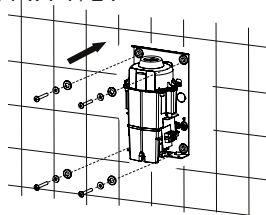
1. Certifique-se de que o disjuntor da fonte de alimentação esteja desligado. A instalação deve ser realizada de acordo com a edição atual do código de regulamentação de fiação local com jurisdição. A instalação deve ser realizada apenas por um electricista qualificado.
2. Coloque o modelo contra a parede na altura desejada (consulte as recomendações de altura de montagem) e marque os locais dos 4 orifícios de montagem e faça a entrada do serviço de fiação na abertura (KO) local

Nota: Para dois ou mais secadores, os secadores não devem estar mais próximos do que 24 polegadas (610 mm) no centro.

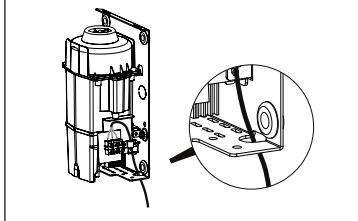
1. Remova e guarde 2 parafusos e tampa.



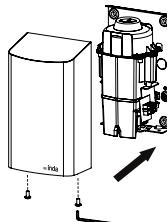
4. Fixe a placa de base à parede com 4 parafusos de dimensão 1/4 "x 1-1 / 2".



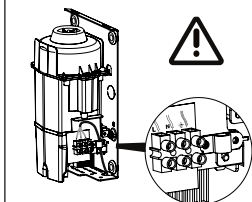
2. Insira o cabo de alimentação na abertura.



5. Coloque a tampa frontal de volta e aperte com a chave L.



3. Conecte o fio no terminal conforme abaixo indicado:



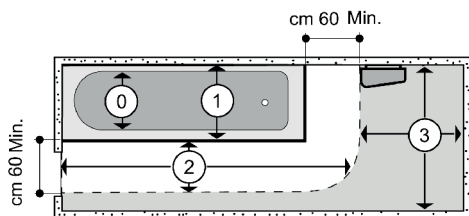
Conexões:

- A. Conecte o fio energizado (de cor vermelha, marrom ou branca) ao bloco de terminais marcado com "L".
- B. Conecte o fio neutro (de cor preta ou azul) ao bloco de terminais marcado com "N".
- C. Conecte o fio terra (de cor verde e amarelo ou verde), ao parafuso verde marcado "⊕".

Observe que as cores dos fios ativos e neutros dependem da tensão do serviço de alimentação.

ZONA DE INSTALAÇÃO

Padrões CE



IMPORTANTE

Não instale o secador de mãos em cima ou acima de lavatórios, banheiras, perto de chuveiros ou em qualquer lugar onde possa haver água.

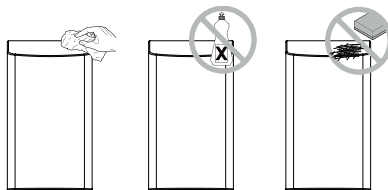
OPERAÇÃO

- Operação sem toque.
- Remova o excesso de água das mãos.
- Coloque as mãos sob a tomada para iniciar a operação.
- Esfregue as mãos leve e rapidamente.
- Para automaticamente depois que as mãos forem removidas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A limpeza periódica da unidade é recomendada para garantir o desempenho ideal.

- Desconecte a alimentação elétrica.
- Remova os dois parafusos de montagem da tampa.
- Remova a tampa.
- Limpe todos os fiapos de poeira do interior da secadora.
- Não lave com água.
- Limpe a tampa com um pano húmido e solução de limpeza neutra. Não mergulhe. Nunca use produtos abrasivos para limpar a tampa.
- Substitua a tampa. Não aperte demasiadamente os parafusos.

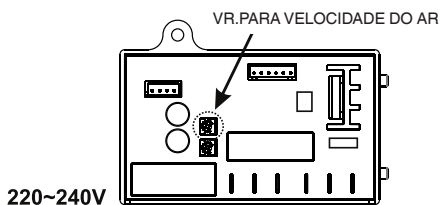


Informação importante

Este produto se enquadra no escopo da Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos 2012/19/UE. (WEEE)



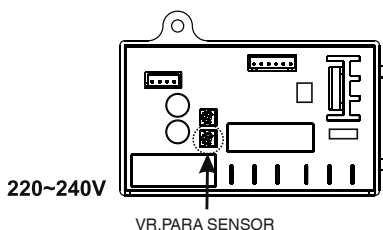
1. Desligue a energia, afrouxe os parafusos da tampa e remova a tampa.
2. Use uma pequena chave de fenda Philips ou uma sonda de lâmina plana de plástico para girar o eixo VR. Gire com cuidado no sentido horário [CW] para aumentar a potência ao máximo (+) ↻, [CCW] para reduzir a potência conforme necessário (-) ↻.



3. NÃO VIRE!

AJUSTE DE ALCANCE DO SENSOR

1. O limiar é de 4 "a 9" [100 mm a 230 mm], a configuração padrão é 6,69 "[170 mm ± 20 mm].
2. Sentido horário: Aumenta o alcance de detecção (+) ↻.
3. Sentido anti-horário: Diminui o alcance de detecção (-) ↻.



4. NÃO VIRE!

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE) NA UNIÃO EUROPEIA



Este símbolo que aparece no produto ou na embalagem indica que o produto está sujeito a uma recolha diferenciada. Os utilizadores devem proceder à eliminação dos aparelhos em fim de vida, depositando-os no centro de recolha indicado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha e a reciclagem separadas dos aparelhos em fim de vida favorecem a conservação dos recursos naturais e a eliminação dos mesmos de uma forma que garante o respeito pelo ambiente e a protecção da saúde pública. Para mais informações sobre os pontos de recolha dos aparelhos a eliminar, contacte o revendedor no qual adquiriu o produto.

بيانات الأداء

فئة العنصر

جهد التشغيل	110-120 فولط تيار متردد، 50/60 هرتز، 8.4-7.6 أمبير، 1.0-0.84 كيلو واط
درجة حرارة مخرج الهواء	220-240 فولط، 50/60 هرتز، 4.2-3.8 أمبير، 1.0-0.84 كيلو واط
مخرج سرعة الهواء الدافئ	55 درجة مئوية (131 درجة فهرنهايت) - درجة الحرارة المحيطة، 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت)
نوع المحرك	95-115 م/ث (212.5-257.2 ميل/ساعة)
الحماية الحرارية للمحرك	W 325-500
عنصر سخان†	ترموستات بإعادة ضبط أوتوماتيكي يوقف تشغيل الوحدة عند 95 درجة مئوية [203 درجة فهرنهايت]
الحماية الحرارية للسخان	325-500 واط، قابل للتعديل يقوم ترموستات إعادة الضبط الأوتوماتيكي بإيقاف تشغيل الوحدة عند 85 درجة مئوية [185 درجة فهرنهايت]، المنصهر الحراري يفصل الوحدة عند 142 درجة مئوية [288 درجة فهرنهايت]
وقت التجفيف	أقل من 10-15 ثانية
الطاقة الاحتياطية	0.3-0.4 واط
تشغيل الدائرة	الأشعة تحت الحمراء الأتوماتيكية، ضبط ذاتي
نطاق الاستشعار	4 بوصة إلى 9 بوصة (100 مم إلى 230 مم)، قابل للتعديل؛ قياسي 6.69 بوصة (170 مم ± 20 مم)
وقت الحماية	60 ثانية إغلاق أوتوماتيكي
مقاوم للماء	IP24
عزل	الفئة 1

معلومات السلامة العامة

⚠ تحذير

هذا المنتج مخصص للتثبيت بالاستعانة بفني صيانة مؤهل. استخدم موصل صلب للأسلاك 2.0 مم (AWG NO.14).

⚠ تحذير

افصل الطاقة عن مفتاح قطع الخدمة قبل التركيب أو الصيانة. يجب دمج جهاز فصل العمود الكامل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد الأسلاك. ليس للاستخدام المنزلي - قد يتسبب في حروق.

⚠ خطر

قد يؤدي الفشل في تأريض الوحدة تأريضاً مناسباً إلى حدوث صدمة كهربائية شديدة و/أو الوفاة.

⚠ تحذير

يجب تزويد جميع الوحدات بخدمة 3 أسلاك. يجب توصيل السلك الأرضي باللوح الخلفي للمجفف.

ملحوظة: لا نوصي بتركيب هذا المجفف فوق حوض. إذا كنت تقوم بتركيب هذا المجفف فوق حوض، يرجى التأكد من أن الانعكاس لن يحدث.

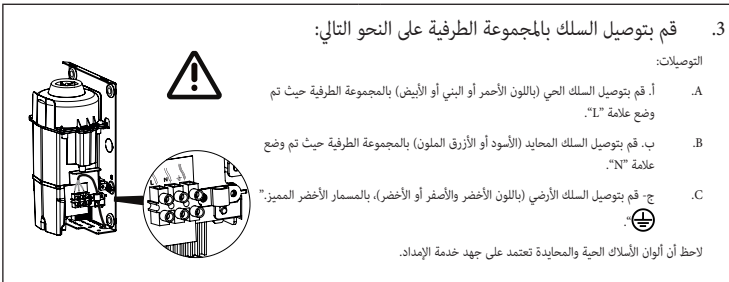
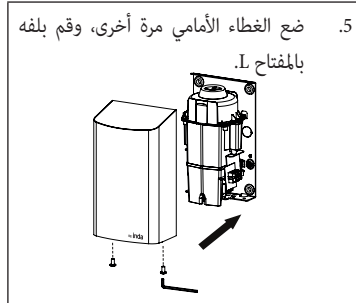
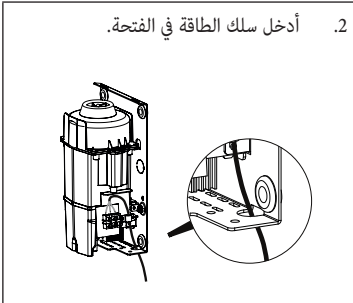
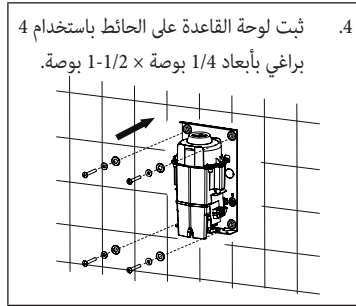
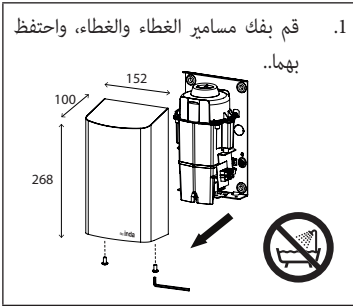
[نوع المرفق Y]

في حالة تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب الخطر. افصل الأسلاك الثابتة فقط وفقاً لقواعد الأسلاك.

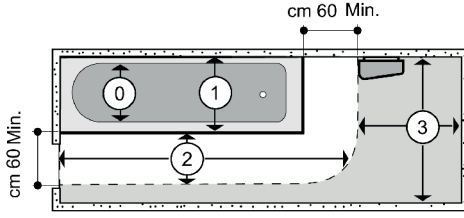
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز.

التركيب

1. تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح قطع التيار الكهربائي. يجب أن يتم التثبيت وفقاً للإصدار الحالي من قانون لوائح الأسلاك المحلي ذي الاختصاص. يجب أن يتم التركيب فقط بالاستعانة بكهربائي مؤهل.
2. ضع القالب على الحائط بالارتفاع المطلوب (انظر توصيات ارتفاع التركيب)، وحدد مواقع 4 فتحات تركيب وإدخال خدمة الأسلاك عند موضع (KO)
ملحوظة: بالنسبة إلى مجففين أو أكثر، يجب ألا يزيد فُرب المجففات عن 24 بوصة (610 مم) في المنتصف.



معايير CE



هام

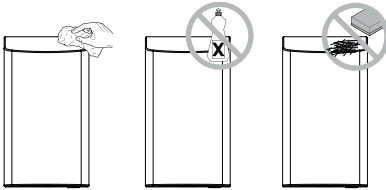
لا تقم بتركيب مجفف اليدين في أعلى أو فوق مغاسل أو أحواض الاستحمام أو بالقرب من الدش أو في أي مكان قد يكون فيه الماء أحياناً.

التشغيل

- التشغيل بدون لمس.
- جفف الماء الزائد من اليدين.
- ضع اليدين تحت المنفذ لبدء التشغيل.
- افرك اليدين برفق وبسرعة.
- يتوقف أوتوماتيكياً بعد إزالة اليدين.

التنظيف والصيانة

يوصى بالتنظيف الدوري للوحدة لضمان الأداء الأمثل.



- افصل التيار الكهربائي.
- قم بفك براغي تثبيت الغطاء.
- انزع الغطاء.
- نظف جميع نسالة الغبار من داخل المجفف.
- لا تغسله بالماء.
- امسح الغطاء بقطعة قماش مبللة ومحلول تنظيف لطيف. لا تنقع. لا تستخدم أبداً مواد كاشطة لتنظيف الغطاء.
- أعد الغطاء إلى مكانه. لا تبالغ في ربط المسامير.

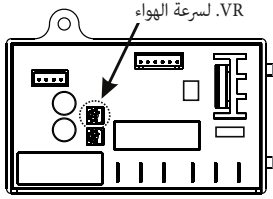
معلومات مهمة

يقع هذا المنتج في نطاق توجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE/2012/19). (EU)



تعديل سرعة الهواء الدافئ

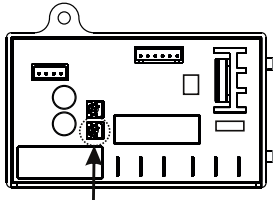
1. قم بإيقاف تشغيل الطاقة، وفك براغي الغطاء وإزالة الغطاء.
2. استخدم مفك براغي صغيراً من نوع فيليبس أو أداة بنصل معدني مسطح بلاستيكي لتدوير عمود VR. قم بلفه إلى مستوى عقارب الساعة [CW] لزيادة الطاقة إلى الحد الأقصى (+) أو عكس عقارب الساعة [CCW] لتقليل الطاقة كما هو مطلوب (-). لا تقلبه!



220~240V

تعديل نطاق المستشعر

1. النطاق هو 4 بوصة إلى 9 بوصة (100 مم إلى 230 مم)، الإعداد القياسي 6.69 بوصة (170 مم ± 20 مم).
2. في اتجاه عقارب الساعة: يزيد من نطاق الاستشعار (+).
3. عكس عقارب الساعة: يقلل من نطاق الاستشعار (-).
4. لا تقلبه!



220~240V

VR. للمستشعر



التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE) في الاتحاد الأوروبي.

يشير هذا الرمز المتواجد على المنتج أو العبوة إلى أنه يخضع لنظام التجميع المنفصل.

يجب على المستخدمين التخلص من نفايات الأجهزة من خلال إحضارها إلى مكان التجميع المخصص لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يساعد التجميع المنفصل لنفايات المعدات وإعادة تدويرها في وقت التخلص منها في الحفاظ على الموارد الطبيعية ويضمن إعادة تصنيع هذه المعدات مع مراعاة الحفاظ على البيئة وحماية الصحة. للمزيد من المعلومات حول أماكن تجميع المعدات المراد إعادة تدويرها، يُرجى الاتصال بالموزع الذي قمت بشراء المنتج منه.

GARANZIA: La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo 2 anni anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale elettrico o di fabbricazione. Non sono coperti da garanzia i componenti soggetti ad usura. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio.

WARRANTY: The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires after 2 years even if the hair dryer has not been used. The guarantee covers all the replacements or repairs due to electrical material or manufacturing defects (except components subject to wear). The guarantee has no validity if the device has been improperly used or tampered with.

GARANTIE: La garantie a valeur à partir de la date d'achat (timbre du revendeur faisant foi) et se termine après 2 ans, même si l'appareil n'a pas été utilisé. La garantie couvre les remplacements ou réparations dues à des défauts de fabrication ou du matériel électrique (à l'exception de l'usure normale). Aucune garantie ne peut être appliquée si l'appareil a été improprement utilisé ou modifié.

GARANTIE: Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum des Gerätes an, das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach zwei Jahren, auch wenn das Gerät nicht in Gebrauch war. Die Garantie schließt jeden Ersatz oder Reparaturen ein, die durch Fabrikationsfehler oder defekte elektrische Teile notwendig sind. Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie verfällt, wenn das Gehäuse geöffnet wurde oder der Schaden durch unsachgemäße Bedienung verursacht wurde.

GARANTIE: De garantietermijn is 2 jaar vanaf de verkoopdatum, bevestigd door de stempel van de verkoper, ook als het apparaat niet gebruikt is. De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Slijtageonderdelen vallen niet onder de garantie. De garantie is nietig als het apparaat op onbevoegde wijze veranderd is en als het defect te wijten is aan een oneigenlijk gebruik.


GARANTIA: La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de compra (se verificará en el albarán de entrega del establecimiento vendedor), aunque el aparato no se haya utilizado. La garantía cubre todas las sustituciones o reparaciones que fuesen necesarias por defectos de material eléctrico o de fabricación, excepto los componentes sujetos a desgaste. La garantía se anula cuando el aparato haya sido manipulado o cuando se utilice incorrectamente.

GARANTIA: A garantia é válida por 2 anos a partir da data de aquisição do aparelho, comprovada pelo carimbo do estabelecimento vendedor, mesmo que o aparelho não tenha sido usado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações necessárias devido a defeitos das partes elétricas ou de fabrico. Não estão incluídos na garantia as peças e componentes sujeitas a desgaste. A garantia é automaticamente anulada se o aparelho tiver sido manipulado por um técnico não autorizado ou se o aparelho for utilizado de uma forma incorrecta.

الضمان: تسري مدة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المعتمد من خلال ختم البائع وتنتهي بعد مرور عامين (2) حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يغطي الضمان جميع الاستبدالات أو التصليحات الضرورية نتيجة لعيوب في المواد الكهربائية أو التصنيع. لا يغطي الضمان الأجزاء الخاضعة للبلبي والتلف نتيجة الاستخدام. يصبح الضمان لاغياً في حالة العبث بالجهاز أو إذا كان العيب ناتج عن الاستخدام غير السليم.

ALLEGARE FATTURA - JOINDRE FACTURE - ENCLOSE PURCHASE INVOICE
RECHNUNGSKOPIE BEILEGEN - ADJUNTAR FACTURA

ارفق فاتورة الشراء

GARANZIA WARRANTY GARANTIE GARANTIA الضمان 2 ANNI 2 YEARS 2 ANS 2 JAHRE 2 JAAR 2 AÑOS 2 ANOS (2) عامان	DATA/DATE/DATUM/FECHA التاريخ	ACQUIRENTE/ACHETEUR/BUYER/KÄUFER/COMPRADOR	المُشترى
	INDIRIZZO/ADDRESS/ADRESSE/DIRECCION/MORADA		العنوان
	TIMBRO RIVENDITORE/CACHET DU REVENDEUR/SELLER'S STAMP STEMPEL DES VERKAUFERS/SELLO VENDEDOR/CARIMBO DO REVENDEDOR		ختم البائع
Art. AV437B	 INDA s.p.a - Via dell' industria, 41 24040 Pagazzano (BG) Tel. 0039 0363 38061 - Fax 0039 0363 070035 www.inda.net		AV437B

12/2021

